TECHE UDINE

MANOSCRITTI

FONDO PRINCIPALE

Manoscritto n. **P_MSS_4065**

Nel Fondo Principale sono confluiti la maggior parte dei lasciti manoscritti pervenuti alla Biblioteca Civica «Vincenzo Joppi» nel corso del tempo: si tratta perciò di un fondo composito nel quale è possibile trovare manoscritti di argomento liturgico, scientifico, giuridico, botanico e altro.

Collocazione:

Biblioteca Civica "Vincenzo Joppi", Udine
https://www.techeudine.it/fondo-principale
https://www.sbhu.it/

Cui no sa daur plume
Naje all'ingrume

Proverbi tall'altra in dulà
~~Cussì a diss chei di Cesane~~ che son per pratiche a che alt ul di
pal cuntadin la passion dall'eutà, Colui schiampulis cui ricchims
e cul la a tir pal mond a fa il mistir di venaduri e chiappin
in te annade dei biei bes viut ~~ducat~~ ~~[illegible]~~ pais ma a l'è ver il cas che
chei bes e vedin dovade nissune fumee e son propri come la plume
che il vint al sparnije pal ajar e che plui i corri daur e
manco si vive a ingrume. Jo mi ricuardi di un cert Tinovis
che fin di fruttat si ere lassate entrà tal cuess la maladizion
di chel gust. I siei a forevin i contadins e ~~[illegible]~~ bon terren
e cul lavorà e la compagnie. ~~Nol~~ Simpri un talar in sachette
~~in fin~~ ~~[illegible]~~ pajaz, il ~~bon~~ puart e la pluvite ~~[illegible]~~ mai ~~[illegible]~~ nol mancharin mai un talar
Tinovis ~~[illegible]~~ che al ere pizzul invece di fa di mangiâ ai nemai
al plantave no l'ere rivat une schiampule con l'ise per di ver
gnus e ti al ~~[illegible]~~ rispitave dute la mattine. Jo pari ~~[illegible]~~ i dave
~~al ere simpri stat il~~ ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ ~~un gran ben e~~ se la ~~[illegible]~~ i vepis ~~[illegible]~~ ~~malemenfri~~ par se mai pierdut
il timp al'ere lui che la passave e se la gioldeve a viodi
la sere une biele fuinnie di schiampulis savore il fue
Intant il fruttat al cresseve e nol veve altri tal chiav che i
uccei. Vie pal an ~~[illegible]~~ simpri al ere fur di ~~[illegible]~~ dut indafarat a mantignî gnus e
puarchie vergons vischiadis e filucins. Se la mandavin a
pascion noi impuartave nuje di menâ a chiase i nemai ben
passuz e si stufave di stâ daur, anzi ~~qualchi~~ di gest pareve che
noi stidassi a vedelu a tornâ aun prest al scomenzave a pizzâ alte
~~boschie~~ come che ~~[illegible]~~ fossin jù tavans e i nemai
alla coda in ajar sintivin in ordenze e fuivin dal prat e ere
a volopp a parassi te stale e lui daur a da ad intindi che ere
stade la mosche. Vignive la stagion des vendemis, e allora
si e servin un biel stamale e chiolti su il sorc e a metti forment,
Nanchie la sere a sinfrà parevè che lui ievat la mattine a
stroris e strac di corri intor i ~~[illegible]~~ al colave di sinn a binore e cui su
~~[illegible]~~ da fà che si distrigas. Jo pari al scomenzà a inacuarzisi
ma no l'ere plui timp, anzi une volta che al'ha ~~[illegible]~~

Mia cara Comare!

Giachi Bibiano ti porta la lana approfitto per mandarti un saluto e la carta per Pacifico.

~~La Mamma ti ringrazia~~

a fa no ~~sai~~ se vorre i schiampâ vie di chiase e al l'i-
am t'un jior a oselâ une bressane. Ingolosid da pase che
al veve ~~[illegible]~~ nade al fo in che volte che al deventò oseladur propri
di profession. ~~[illegible]~~ tant un maridad e cargiad di ~~[illegible]~~ fruz cussì di che
al ~~[illegible]~~ menave? Camò su pes montagnis ~~[illegible]~~ dis e ~~[illegible]~~ dis par ~~[illegible]~~ buttâ fur un cercifiu
~~[illegible]~~ mocumâ un viaz fin a Pordenon ~~par~~ a vendi une parussole, po
l'autun i ~~[illegible]~~ une [illegible] di qualchi sior ce oselâ un rocul o ~~une tore~~
e intant ~~a chiase~~ la [illegible] che vadi come che ul. Tes chiasis dei siors
[illegible] di vendemis si strausse e si giounde e [illegible] all'imparâ
i [illegible] dugh i lor vizis. [illegible] [illegible] [illegible] cultis [illegible] e
cultis camarotis [illegible] miracul se si dismenteave de so puare
famee! Quand che al tornave ~~[illegible] femenine e i siei fruz~~ usat
a fa nuje i passave la vorre e dâte la sante [illegible] dal di [illegible] ~~[illegible]~~ le osterie dula
~~che al [illegible] i [illegible] in t'un [illegible] dugh i bet che~~
al veve ingrumâs. — Camò ah i vidi e in te ~~[illegible]~~
la miserie. I siei fis cui a servî e cui pal mond, nissun
che al vadi tizat dret e che la antichi [illegible] siei [illegible] di
O se so pari ~~i siei~~ [illegible] che al ere brâf contadin e bon paron al
podessin camò alzâ il chiav fur de buse e vignî a viodi
par un moment cemût che è lade la so ~~famee~~ puore
chiase!

BIBLIOTECA CIVICA DI UDINE

L'oseladôr

A la daur plume
a no i ingrume

Proverbi de l'altre in da Za che son par pratiche ce che
al ul di pal contadin la pasion di l'oselâ. Culis
schiampulis cui reclams e cul ta a tor pal mond
a fa il mistir de l'oseladôr e chiappin in te aneade
dei bici bêz in qualchi pris, ma a l'è rar il cas
che chei bez a vadin droppade insume famee: e son
propri come la plume che il vint al sparnizze pal
ajar e che plui si corri daur e manco si rive a
ingrumale. Jo mi ricuardi di un cior Tinorio che fin
da fruttat si ere lassade entrâ tes vuess la male
dizion di chel gust. I siei a fasevin i contadins, e
vevin un bon terren e cul lavorâ se la compuevin.
Simpri un taler in sacchette, [...] in fin pajas, il so
brav purcit, e mai partide la polente. Tinorio quand
che al ere pizzul, invece di fa di mangiâ ai nemai, al
plantave un t'un rival une schiepule cun t'un par
di vergons e li al sivilutave dute la matine. So pari
i oleve un gran ben, al ere simpri stat il so fiòt, e se
qualchidun a chiare i vess dit ale par ve cussì male
mentri piardut il timp, al ere lui che lu parave e
se la gioldeve a viodi la sere une biele fricorie di
paruzzitis passore il fuc — Intant il fruttat al cresse
ve e nol vive altri tal chiâv che i ucei. Vin pal an
simpri cul vuit in bocchie dut indafarat a montizzi
guj a parecchiâ vergons a sichiadis e filainis. Se la
mandadin a passon no i impuartave nuje di mená

a chiase i nemai ben passuz; e ii stufave di staar daur; anzi di spess parcè che noi cridassin a vedelu a tornâ cussì prest al scomenzave a pizzâ cu la bocchie come che fossin ju Tavans, e i nemai cu lu code in ajar mitins in ardenze e fuivin dal prat e vie cu so lopp a parassi te stale e chei daur a da a d'intindi che ere stade la moschie. Vigniva la stagion das vendemis e alore ii e vevin un biel clamalu a chioli in il lore o a metti forment — nanchie la sere a sunsâ parcè che lui jevat la mattine a straoris e strac di cori a tor al stave di sium a traiore, e cui cu a da fa che si distrighi. So pari al scomenzà a inacuarzisi, ma no l'ere plui timp; anzi une volta che al' steve obleatu a fa no sai ce vorre i schiampà di chiase e al le cun l'un sior a uzelâ une Brezze. Inzolosid de paje che al veve piade al fo in che volte che al deventà uzelador propri di profession. Fat om, maridad e cjarjad di ca nae savess ce vitte che al menave? Cumò su pes monta gnis dis e dis par buri fur un Cercifin, cumò cu viaz fin a Pordenon a provedi une panfule; po l'antun cun qualchi sior a uzelâ un rocul, e intant la puile che vadi come che ul. Tes chiasis dei siors, massime di vendemis, si strenze e si gionde, e Tinoris al imparà prest dug i lor vizis. Bevi, zujâ, morosâ cu lis massaris e cu lis cameralis, eriat miracul se si dismentave de so puare famee! Quand che al tornave chiase, usat a

BIBLIOTECA CIVICA DI UDINE

fa mije, i puppave la vorre, e dute la caute mari dal
dì al steve covat in te osterie. Cumò al è vieli e
in te miserie in fin parcore ai voi. Siei fis cui a lavori
e cui pal mond, nissun che al vedi tirat dret e che
la amitti. O se lo pari che al ère un brav contadin
e un bon paron al podess cumò alzâ il chiav fur de
buse e vignî a viodi par un moment cemut che je
lade la so puare chiase!

BIBLIOTECA CIVICA DI UDINE

L' narlatore